

I presenti Termini supplementari MindSphere ("**Termini MindSphere**") modificano il Contratto universale con il cliente ("**UCA**") tra il Cliente e Siemens soltanto per quanto riguarda le Offerte cui è stato assegnato un codice alfanumerico MSPH o laddove i presenti Termini MindSphere siano menzionati nell'Ordine. I presenti Termini MindSphere, congiuntamente all'UCA e ad altri Termini supplementari applicabili, costituiscono il contratto tra le parti ("**Contratto**"). Le offerte, conformemente ai presenti Termini MindSphere, consistono principalmente in Servizi Cloud.

1. DEFINIZIONI

Il significato dei termini specificati con la lettera maiuscola usati nel presente documento coincide con quanto definito altrove nel Contratto. Ai presenti Termini MindSphere si applicano le seguenti definizioni aggiuntive:

Per "**Account**" si intendono uno o più account basati sul Web, individualmente o collettivamente, che consentono l'accesso e l'utilizzo di determinate Offerte sulla Piattaforma attraverso un URL univoco assegnato da Siemens, compresi eventuali Sub-tenant stabiliti nell'Account.

Per "**Clients delle app**" si intendono le persone o entità designate a cui il Cliente consente di accedere e utilizzare le Applicazioni del cliente nell'ambito del proprio Account.

Per "**Agente autorizzato**" si intende un individuo che (i) richiede l'accesso all'Offerta a supporto delle attività interne del Cliente come consulente, agente o appaltatore del Cliente, (ii) è un Utente di un Cliente OEM, o (iii) è altrimenti espressamente autorizzato ai sensi dei presenti Termini MindSphere ad accedere e utilizzare l'Offerta.

Per "**Utente autorizzato**" o "**Named User**" si intende il dipendente o l'Agente autorizzato del Cliente. Ogni Utente autorizzato deve utilizzare un ID utente univoco per accedere e utilizzare l'Offerta, a meno che l'uso di un login generico sia espressamente consentito nei presenti Termini MindSphere o nella Documentazione applicabile. Gli ID utente non possono essere condivisi con altre persone.

Per "**Applicazioni del cliente**" si intendono i Contenuti del cliente e il software che interagisce con i Servizi cloud messi a disposizione degli Utenti dal Cliente. Qualsiasi Applicazione del Cliente deve offrire agli Utenti un valore distinto da quello dei Servizi cloud. Tra le Applicazioni del cliente non rientrano i Servizi cloud, il Software, la Documentazione e la Proprietà intellettuale di Siemens. Tra le Applicazioni del cliente rientrano le Applicazioni self-hosted.

Per "**Materiali di supporto allo sviluppo**" si intendono il Software, la DevOps Guide e altri materiali o informazioni riservati messi a disposizione del Cliente da o per conto di Siemens nel corso della fornitura dei Developer Services da parte di Siemens.

Per "**Developer Services**" si intendono i Servizi cloud che consentono al Cliente di sviluppare e testare le Applicazioni del cliente.

Per "**DevOps Guide**" si intende la DevOps Guide di MindSphere inclusa nella Documentazione.

Per "**Guide**" si intendono la Marketing Guide di MindSphere e la DevOps Guide incluse nella Documentazione.

Per "**Sistema ad alto rischio**" si intende un dispositivo o un sistema che richiede funzionalità di sicurezza avanzate, ad esempio di fail-safe o di tolleranza ai guasti, per mantenere condizioni di funzionamento sicure, laddove sia ragionevolmente prevedibile che un guasto del dispositivo o del sistema potrebbe provocare direttamente decesso, lesioni personali o danni materiali gravi. I Sistemi ad alto rischio possono essere richiesti in infrastrutture critiche, dispositivi di supporto sanitario diretto, sistemi di navigazione o comunicazione di aerei, treni, imbarcazioni o veicoli o controllo del traffico aereo, sistemi di armamento, impianti nucleari, centrali elettriche, sistemi medicali e strutture sanitarie e servizi di trasporto.

Per "**Contenuti di marketing**" si intende qualsiasi documento, informazione o altro contenuto fornito da o per conto del Cliente in relazione alle attività di marketing o alla fornitura delle Applicazioni del cliente. I Contenuti di marketing comprendono marchi, denominazioni e loghi nel formato fornito dal Cliente a Siemens (con eventuali modifiche per ottimizzarne la visualizzazione). I Contenuti di marketing rientrano tra i Contenuti del cliente.

Per "**Launchpad di MindSphere**" si intende la finestra di avvio che viene visualizzata una volta effettuato l'accesso all'Account. Analogamente al desktop di un qualsiasi sistema operativo tradizionale, il Launchpad di MindSphere semplifica l'avvio di vari Servizi cloud o Applicazioni del cliente assegnati.

Per "**Contratto OEM**" si intende il contratto scritto stipulato tra il Cliente in qualità di fornitore di OEM Services e un Cliente OEM.

Per "**Cliente OEM**" si intende una terza parte a cui il Cliente presta gli OEM Services.

Per "**OEM Services**" si intendono i servizi forniti dal Cliente ai Clienti OEM, basati su determinati Servizi cloud.

"**Sub-tenant OEM**" indica un Sub-tenant che il Cliente imposta, gestisce e configura nel proprio Account per un Cliente OEM. Per ciascun Cliente OEM, il Cliente deve creare un Sub-tenant OEM separato.

Per "**Operator Services**" si intendono i Servizi cloud che consentono al Cliente di distribuire, gestire, pubblicare e/o fornire le Applicazioni del cliente.

Per "**Package**" si intende un'Applicazione del Cliente combinata con Servizi cloud idonei.

Per licenza "**Perpetual**" si intende una licenza d'uso del Software con durata indefinita. Le licenze Perpetual non includono la manutenzione.

Per "**Piattaforma**" si intende una piattaforma proprietaria basata su cloud di Siemens sulla quale vengono forniti i Servizi cloud. La Piattaforma comprende la soluzione di Industrial Internet of Things "MindSphere".

Per "**Applicazione self-hosted**" si intende il software che è gestito in hosting dal Cliente (o da una terza parte autorizzata dal Cliente) sotto la responsabilità del Cliente stesso al di fuori della WAN della Piattaforma. Questo include, ma non solamente, il software che viene eseguito su

dispositivi mobili come smartphone o computer tablet (a volte indicato anche come "applicazione mobile nativa" e descritto in modo più dettagliato nella Documentazione).

Per "**Store**" si intende un negozio online gestito da o per conto di Siemens, ad esempio quello disponibile all'indirizzo <https://www.mindsphere.io/store>.

"**Sub-tenant**" si riferisce ad alcune risorse limitate di un Tenant e rappresenta una sottoparte dell'organizzazione reale del Cliente stesso o l'organizzazione reale di un Cliente OEM. Viene anche utilizzato per assegnare e per accedere ai Servizi cloud o alle Applicazioni del cliente idonei.

Per "**Territorio**" si intende tutto il mondo (nei limiti degli obblighi del Cliente indicati nel Contratto per quanto riguarda il rispetto dei controlli sulle esportazioni), a meno che nell'Ordine non sia specificata un'area geografica.

"**Trial**" si riferisce a un'Offerta che è stata designata come offerta "Trial" nell'Ordine applicabile.

2. REGOLE GENERALI

- 2.1 **Accesso e utilizzo autorizzato.** Ciascuna Offerta può essere accessibile e utilizzata durante il Periodo di abbonamento solo da Utenti autorizzati nel Territorio, esclusivamente in conformità ai Diritti e al presente Contratto. Il Cliente può riassegnare il diritto di accesso e utilizzo dell'Offerta da un Utente autorizzato a un altro Utente autorizzato all'interno della stessa categoria di diritti una volta al mese di calendario.
- 2.2 **Modifiche ai Termini supplementari o alle Guide; Miglioramento delle Offerte.** Siemens può aggiornare i presenti Termini MindSphere durante un Periodo di abbonamento solo se tale aggiornamento (i) non ha un effetto negativo sostanziale sui diritti del Cliente (ad esempio rispetto ai Diritti o ai livelli di servizio) o (ii) non comporta un deterioramento sostanziale delle misure di sicurezza mantenute da Siemens in relazione all'Offerta o ai Contenuti del cliente. Quanto sopra non limiterà la capacità di Siemens di apportare modifiche ai presenti Termini MindSphere (i) per conformarsi alla legge vigente, (ii) per affrontare un rischio di sicurezza materiale, (iii) per riflettere le modifiche apportate ai Servizi cloud in conformità a qualsiasi disposizione di modifica del Contratto, o (iv) che siano applicabili a nuove funzionalità, integrazioni, miglioramenti, capacità o Servizi cloud o Software aggiuntivi forniti come parte dell'abbonamento del Cliente all'Offerta senza costi aggiuntivi. Quando il Cliente utilizza una nuova funzionalità, supplemento, miglioramento, capacità o Servizio cloud o Software, a tale utilizzo saranno applicati i Termini MindSphere in vigore in quel momento, disponibili all'indirizzo <https://www.siemens.com/sw-terms/supplements>. In tutti gli altri casi, se durante un Periodo di abbonamento viene applicato al Cliente un aggiornamento dei Termini supplementari, Siemens compirà ogni sforzo commercialmente ragionevole per informare il Cliente almeno 90 giorni prima di tale modifica o in conformità con le disposizioni in merito ai preavvisi specificate altrove nel Contratto. Siemens può occasionalmente modificare le Guide; le modifiche entreranno in vigore al momento del rilascio di una nuova versione. Tuttavia, durante un Periodo di abbonamento, Siemens può, su richiesta del Cliente, rinviare la data di entrata in vigore della modifica alla fine del Periodo di abbonamento vigente, ma non per un periodo di tempo superiore a 6 mesi. In caso di conflitto o incoerenza tra le Guide e i presenti Termini MindSphere, prevarranno i Termini MindSphere.
- 2.3 **Modifiche alle API.** Durante un Periodo di abbonamento, Siemens può modificare qualsiasi API che interagisce con il Cliente che il Cliente sta utilizzando. Se tali modifiche sono sostanziali e non sono compatibili con le versioni precedenti, Siemens fornirà al Cliente un preavviso di almeno 12 mesi, salvo i casi in cui tale preavviso non sia necessario perché (i) pone un problema di tutela della proprietà intellettuale per Siemens o per i Servizi cloud o (ii) causerebbe una violazione dei requisiti di legge da parte di Siemens.
- 2.4 **Sviluppo e fornitura di Contenuti del cliente.** Il Cliente non vincolerà i Servizi cloud a, o caricherà Contenuti del cliente soggetti a, una licenza che, come condizione per l'uso, l'accesso e/o la modifica di tali contenuti, richiede che il software o i servizi di Siemens o dei relativi partner commerciali forniti da Siemens (i) siano divulgati o distribuiti in forma di codice sorgente, (ii) siano concessi in licenza ai destinatari allo scopo di realizzare opere derivate, (iii) siano concessi in licenza gratuita, (iv) non siano utilizzati per scopi commerciali o (v) siano in alcun modo gravate da oneri. Il Cliente manleverà Siemens, le sue affiliate, i suoi subappaltatori e i loro rappresentanti da ogni possibile reclamo, danno, multa e costo di terzi (comprese le spese e gli onorari degli avvocati) in qualunque modo derivante dalla configurazione, dalla combinazione o dall'utilizzo dei Servizi cloud con Contenuti del cliente, Contenuti di terze parti o altre apparecchiature, software o servizi di terze parti utilizzati da qualsiasi Utente in relazione ai Servizi cloud.
- 2.5 **Contenuti di terze parti.** Il Cliente riconosce specificamente che (i) Siemens non ha alcun obbligo di testare, convalidare o rivedere in altro modo i Contenuti di terze parti, (ii) i Contenuti di terze parti possono raccogliere e utilizzare i Contenuti del cliente e i dati relativi all'utilizzo dei Contenuti di terze parti da parte di un Utente, e (iii) il Cliente è responsabile dello sviluppo e del funzionamento tecnico dei Contenuti del cliente, inclusa la compatibilità di qualsiasi chiamata effettuata dagli Utenti ai Servizi cloud.
- 2.6 **Utilizzo ad alto rischio.** Il Cliente riconosce e accetta che (i) le Offerte non sono progettate per essere utilizzate per il funzionamento di o all'interno di un Sistema ad alto rischio se il funzionamento del Sistema ad alto rischio dipende dal corretto funzionamento delle Offerte e (ii) il risultato di qualsiasi processamento dei dati attraverso l'utilizzo delle Offerte è al di fuori del controllo di Siemens. Il Cliente manleverà Siemens, le sue affiliate, i suoi subappaltatori e i loro rappresentanti da ogni possibile reclamo, danno, multa e costo di terzi (incluse le spese e gli onorari degli avvocati) in qualunque modo derivante dall'utilizzo delle Offerte per il funzionamento di o all'interno di un Sistema ad alto rischio.
- 2.7 **Trial.** Qualsiasi Offerta fornita come Trial costituisce un'Offerta gratuita. Siemens comunicherà al Cliente via e-mail la data esatta di inizio e fine del Periodo di abbonamento per il Trial ("**Periodo di trial gratuito**"). Il Cliente può terminare il Trial in qualsiasi momento durante il Periodo di trial gratuito inviando una notifica scritta a trial@mindsphere.io almeno 14 giorni prima della data di fine del Periodo di trial gratuito. Una volta ricevuta la notifica scritta del Cliente, Siemens può interrompere l'accesso del Cliente al Trial in qualsiasi momento. La cessazione del Trial comporterà anche la cessazione del rispettivo abbonamento a pagamento ordinato. Alla scadenza del Periodo di trial gratuito, avrà inizio il Periodo di abbonamento per l'abbonamento a pagamento corrispondente e al Cliente verrà fatturato il relativo costo.
- 2.8 **Documentazione.** Le specifiche delle Offerte e dei Diritti sono descritte nella Documentazione disponibile all'indirizzo <https://siemens.mindsphere.io/en/docs/Product-Descriptions-Overview>, qui integrata per riferimento. La Documentazione include informazioni quali limiti applicabili o altri attributi e metriche, prerequisiti o fattori di scala per la determinazione del prezzo, come il numero

di Utenti autorizzati o gli attributi delle risorse, e ulteriori termini di terze parti che prevalgono per software, tecnologia, dati e altri materiali di terzi, compreso il software open source concesso in licenza da terzi.

2.9 **Notifiche.** In deroga alla Sezione 13.6 dell'UCA, le notifiche a Siemens devono essere inviate a contract.mindsphere.sisw@siemens.com.

3. TERMINI SPECIFICI

3.1 **Termini specifici per Start for Free.**

3.1.1 **Periodo di abbonamento; Recesso.** Il Periodo di abbonamento per MindSphere Start for Free è di un mese. Dopo la scadenza del precedente Periodo di abbonamento, l'abbonamento si rinnova automaticamente con un Periodo di abbonamento mensile fino al recesso per convenienza da parte del Cliente o di Siemens con un preavviso di almeno 30 giorni. Il recesso diventerà effettivo alla fine del mese. Rimane invariato il diritto di Siemens di modificare, limitare e interrompere un'Offerta gratuita in qualsiasi momento e a propria esclusiva discrezione.

3.1.2 **Informativa sulla privacy.** Il Cliente non è autorizzato a caricare e memorizzare dati personali di terzi sulla Piattaforma. Il trattamento dei dati personali del Cliente è regolato dall'Informativa sulla privacy di Siemens disponibile all'indirizzo. <https://www.siemens.com/privacy>.

3.2 **Termini specifici per gli OEM Services del Cliente.** Alcuni Servizi cloud consentono al Cliente di fornire OEM Services ai Clienti OEM. Agli OEM Services saranno applicati i seguenti termini:

3.2.1 **Servizi cloud idonei.** Il Cliente può consentire l'accesso ai Servizi cloud da parte degli Utenti come parte degli OEM Services solo se espressamente consentito dal Contratto o dalla Documentazione.

3.2.2 **Diritti d'uso.** Conformemente alle limitazioni stabilite nei presenti Termini MindSphere, Siemens concede al Cliente un diritto non trasferibile, non cedibile in sublicenza, limitato nel tempo e revocabile di autorizzare i Clienti OEM e i rispettivi Utenti ad accedere e utilizzare gli OEM Services tramite un Sub-tenant OEM.

3.2.3 **Launchpad di MindSphere e supporto.** Il Cliente può consentire agli Utenti dei Clienti OEM di accedere e utilizzare il Launchpad di MindSphere allo scopo di accedere e utilizzare i Servizi cloud idonei o le Applicazioni del cliente assegnate dal Cliente stesso a detti Clienti OEM. In tal caso, l'Utente deve sostituire le informazioni di servizio e supporto di Siemens fornite nel Launchpad di MindSphere con le informazioni di servizio e supporto della società dell'Utente. Il Cliente è l'unico responsabile di fornire supporto ai Clienti OEM e ai loro Utenti. Il Cliente non può consentire ai Clienti OEM o ai loro Utenti di utilizzare qualsiasi supporto fornito da Siemens al Cliente per i Servizi cloud.

3.2.4 **Marketing.** In relazione alle attività di marketing e pubblicitarie del Cliente, il Cliente si impegna a garantire che sarà lui stesso, e non Siemens, a essere identificato come il fornitore degli OEM Services, a condizione, tuttavia, che il Cliente possa identificare che gli OEM Services utilizzino la Piattaforma e i Servizi cloud.

3.2.5 **Ruolo del cliente.** Il Cliente riconosce e accetta che (i) qualsiasi rapporto contrattuale relativo all'accesso e all'utilizzo degli OEM Services è posto in essere esclusivamente tra il Cliente e il Cliente OEM, e (ii) Siemens fornirà l'Offerta solo al Cliente e non si assumerà alcun obbligo o responsabilità nei confronti dei Clienti OEM e/o dei loro Utenti in relazione al loro accesso o utilizzo degli OEM Services.

3.2.6 **Contratti OEM.** La fornitura da parte del Cliente di OEM Services a Clienti OEM diversi dalle affiliate del Cliente richiede la stipula di un Contratto OEM. Il Cliente si assicurerà che i Contratti OEM siano coerenti e non meno protettivi nei confronti di Siemens rispetto al Contratto e che dichiarino esplicitamente (i) il nome e l'indirizzo della società del Cliente e le informazioni di contatto (numero di telefono, indirizzo e-mail) a cui devono essere indirizzate eventuali domande, reclami o richieste relative agli OEM Services, (ii) che il contratto è valido esclusivamente tra il Cliente e il Cliente OEM e non tra Siemens e il Cliente OEM, (iii) che il Cliente OEM rispetterà sempre la legge vigente e la Politica di utilizzo accettabile disponibile all'indirizzo <https://www.siemens.com/sw-terms/aup>, (iv) che Siemens è una terza parte beneficiaria del Contratto OEM e (v) che gli OEM Services non sono progettati per essere utilizzati per il funzionamento di o all'interno di un Sistema ad alto rischio se il funzionamento del Sistema ad alto rischio dipende dal corretto funzionamento degli OEM Services. Il Cliente rimarrà responsabile dell'applicazione dei Contratti OEM e della loro conformità alla legge vigente. Il Cliente notificherà immediatamente a Siemens qualsiasi inosservanza delle disposizioni di cui sopra da parte di un Cliente OEM o dei rispettivi Utenti, nonché qualsiasi azione legale intrapresa dal Cliente nei confronti di un Cliente OEM o dei rispettivi Utenti.

3.2.7 **Dati.** Laddove richiesto dalla legge, il Cliente concluderà opportuni accordi con i Clienti OEM per l'elaborazione e la tutela dei loro dati (inclusi i dati personali). Tali contratti tra il Cliente e i Clienti OEM consentiranno a Siemens e ai suoi subappaltatori di trattare tutti i dati (compresi i dati personali) del Cliente, dei Clienti OEM e dei rispettivi Utenti secondo le modalità stabilite negli stessi.

3.3 **Termini specifici per i Developer Services.** Ai Developer Services saranno applicati i seguenti termini:

3.3.1 **Obblighi del Cliente.** Se non diversamente concordato per iscritto o espressamente consentito nel Contratto, durante l'utilizzo dei Developer Services, il Cliente dovrà (i) utilizzare i Developer Services esclusivamente a fini di sviluppo, test e dimostrazione delle Applicazioni del cliente, ma non per uso produttivo o commerciale, (ii) garantire che le Applicazioni del cliente siano conformi alla DevOps Guide, (iii) non utilizzare alcun dispositivo, posizione, database o applicazione al di fuori della Piattaforma per consentire il trasferimento di Contenuti del cliente a una destinazione esterna alla Piattaforma attraverso l'uscita dalla rete WAN dei data center utilizzati da Siemens per fornire i Servizi cloud applicabili, e (iv) non consentire ad alcuna applicazione, servizio o altro software distribuito al di fuori della Piattaforma di interagire con le API della Piattaforma, salvo nella misura necessaria allo scopo previsto dei Servizi cloud applicabili. Il Cliente riconosce e accetta che i Developer Services non sono stati progettati per accedere, utilizzare o elaborare dati classificabili come Informazioni riservate.

3.3.2 **Invio.** Il Cliente è responsabile (i) di valutare e testare tecnologia, funzionalità, prestazioni, sicurezza e interfaccia utente di ciascuna Applicazione del Cliente, (ii) di garantire la conformità di ciascuna Applicazione del Cliente alla DevOps Guide e a qualsiasi altro requisito stabilito nel Contratto, e (iii) di portare a termine qualsiasi procedura di autocertificazione tecnica resa disponibile da Siemens.

3.3.3 **Revisione.** Siemens si riserva il diritto di sottoporre a revisione ciascuna Applicazione del Cliente, direttamente o tramite un subappaltatore, ma non è obbligata a condurre tale revisione. Né la revisione né la mancanza di revisione costituiranno un'approvazione da parte di Siemens delle Applicazioni del cliente, né saranno comunicate dal Cliente come tali. Ulteriori termini riguardanti gli standard e i processi di revisione possono essere stabiliti nella DevOps Guide. Il Cliente accetta di collaborare con Siemens nel processo di revisione e di fornire le informazioni e i materiali ragionevolmente richiesti da Siemens, incluse informazioni sul funzionamento dell'azienda del Cliente. Siemens può adottare e

modificare i propri standard o processi di revisione in qualsiasi momento, se lo ritiene opportuno. Tutte le informazioni non pubbliche del Cliente a cui Siemens ottiene accesso nel corso della revisione saranno considerate Informazioni riservate del Cliente.

- 3.3.4 **Rifiuto.** Siemens può rifiutare l'impiego in produzione di un'Applicazione del Cliente qualora ritenga che l'Applicazione del Cliente in questione non soddisfi in tutto o in parte i requisiti imposti o non sia in linea con gli obiettivi aziendali generali di Siemens. Se Siemens rifiuta di usare un'Applicazione del Cliente, il Cliente non la metterà a disposizione di terzi per l'uso e la commercializzazione in relazione alla Piattaforma.
- 3.3.5 **Diritti relativi alle Applicazioni del cliente.** Il Cliente sarà proprietario di tutti i diritti di proprietà intellettuale relativi alle Applicazioni del cliente e ad altri risultati sviluppati da o per conto del Cliente utilizzando i Developer Services, fermi restando i diritti di Siemens, i diritti di terzi e i diritti sui Materiali di supporto allo sviluppo.
- 3.3.6 **Concessione della licenza.** Siemens concede al Cliente una licenza non trasferibile, non cedibile in sublicenza, limitata nel tempo e revocabile per utilizzare e permettere a terzi di utilizzare i Materiali di supporto allo sviluppo esclusivamente per lo sviluppo e il test delle Applicazioni del cliente. Il Cliente può rendere accessibili a terzi i Developer Services per la dimostrazione o il test delle Applicazioni del cliente per l'uso finale di detti terzi tramite un Sub-tenant che il Cliente stabilisce nel proprio Account per ciascuna di dette terze parti.
- 3.4 **Termini specifici per gli Operator Services.** Agli Operator Services saranno applicati i seguenti termini:
- 3.4.1 **Obblighi del Cliente.** Se non diversamente concordato per iscritto o espressamente consentito nel Contratto, durante l'utilizzo degli Operator Services il Cliente (i) utilizzerà gli Operator Services esclusivamente per distribuire, far funzionare o fornire Applicazioni del cliente per i Clienti delle app o per uso proprio, (ii) non svilupperà o modificherà le Applicazioni del cliente, (iii) si assicurerà che le Applicazioni del cliente siano conformi alle Guide e a qualsiasi altro requisito stabilito nel Contratto ("**Requisiti**"), (iv) non utilizzerà alcun dispositivo, posizione, database o applicazione al di fuori della Piattaforma per consentire il trasferimento di Contenuti del cliente a una destinazione al di fuori della Piattaforma attraverso l'uscita della rete WAN dei data center utilizzati da Siemens per fornire i Servizi cloud applicabili, e (v) non consentirà ad alcuna applicazione, servizio o altro software distribuito al di fuori della Piattaforma di interoperare con le API di MindSphere, salvo nella misura necessaria allo scopo previsto dell'Offerta applicabile.
- 3.4.2 **Manutenzione e rimozione.** Il Cliente garantirà che le Applicazioni del cliente siano mantenute aggiornate con le correzioni di bug e le patch correnti. Qualora Siemens ritenga che le Applicazioni del cliente non soddisfino i Requisiti, Siemens può inviare al Cliente un avviso con la richiesta di aggiornare dette Applicazioni del cliente in modo che siano conformi ai Requisiti. Se il Cliente non pone rimedio alla mancanza di conformità entro il periodo di tempo indicato nell'avviso, Siemens può richiedere al Cliente di rimuovere e/o cessare la commercializzazione delle Applicazioni del cliente non conformi, oltre a riservarsi il diritto di rimuovere dette Applicazioni del Cliente.
- 3.4.3 **Assicurazione.** Su richiesta di Siemens, il Cliente fornirà a Siemens informazioni sulle polizze assicurative stipulate dal Cliente in relazione alle Applicazioni del cliente. Siemens può richiedere al Cliente di ottenere e mantenere, a spese del Cliente stesso, determinati livelli di assicurazione per alcuni tipi di Applicazioni del cliente.
- 3.4.4 **Supporto; Documentazione utente; Attività di marketing.** Il Cliente è responsabile di fornire supporto per le Applicazioni del cliente. Qualora dovesse ricevere richieste di supporto in merito alle Applicazioni del cliente, Siemens inoltrerà tali richieste al Cliente. Il Cliente fornirà ai Clienti delle app una documentazione utente in cui siano descritte dettagliatamente le funzionalità delle Applicazioni del cliente, incluse le garanzie di sicurezza e le informazioni in merito alle funzionalità esterne alla Piattaforma. Il Cliente è responsabile di tutti i Contenuti di marketing relativi alle Applicazioni del cliente. Il Cliente pubblicherà solo Contenuti di marketing conformi alle Guide. Il Cliente garantirà che in tutte le comunicazioni da lui effettuate sarà il Cliente stesso, e non Siemens, a essere identificato come il fornitore delle Applicazioni del cliente.
- 3.4.5 **Store.** Il Cliente può promuovere le Applicazioni del cliente presso i Clienti delle app tramite lo Store nei paesi in cui lo Store è reso disponibile da Siemens e che il Cliente ha selezionato all'interno degli Operator Services o promuovere e vendere le Applicazioni del cliente tramite altri mezzi ai Clienti delle app. Il Cliente accetta che un Cliente dell'app sia considerato ubicato in un determinato paese se l'indirizzo IP identificato da Siemens è associato a tale paese nel momento in cui il Cliente dell'app accede allo Store. Il Cliente può rimuovere le Applicazioni del cliente dallo Store in qualsiasi momento in conformità con le Guide. Qualsiasi rimozione da parte del Cliente di un'Applicazione del Cliente dallo Store varrà solo per i potenziali abbonati e il Cliente continuerà a consentire agli attuali abbonati di utilizzare l'Applicazione del Cliente in questione (compreso il relativo supporto) dopo la rimozione dell'inserimento fino al termine di tutti gli abbonamenti correnti. Siemens può implementare meccanismi che valutano o consentono ai Clienti delle app di valutare e fornire feedback sulle Applicazioni del cliente, sul Cliente, sulle prestazioni del Cliente in relazione alle Applicazioni del cliente e sullo Store. Siemens può rendere disponibili pubblicamente queste valutazioni e feedback. Oltre alle licenze concesse altrove nel Contratto, il Cliente concede a Siemens e ai suoi partner commerciali un diritto valido a livello mondiale, non esclusivo, trasferibile, cedibile in sublicenza ed esente da royalty di (i) distribuire e promuovere le Applicazioni del cliente offerte tramite lo Store, (ii) utilizzare i Contenuti di marketing del Cliente, nel rispetto delle linee guida eventualmente fornite dal Cliente, e (iii) accedere, visualizzare, promuovere e utilizzare in altro modo le Applicazioni del cliente in relazione alla loro dimostrazione ai potenziali clienti.
- 3.4.6 **Contratti con i Clienti delle app.** Il Cliente sarà il licenziatario e il venditore di riferimento per gli abbonamenti alle Applicazioni del cliente. I Clienti delle app possono accedere alle Applicazioni del cliente a condizione che abbiano stipulato un contratto con il Cliente che garantisca loro i diritti d'uso ("**Contratto con il cliente delle app**"). Il Cliente includerà in ogni Contratto con il Cliente delle app clausole esplicite che indichino (i) il nome e l'indirizzo della società del Cliente e le informazioni di contatto (numero di telefono, indirizzo e-mail) a cui indirizzare eventuali domande, reclami o richieste relative alle Applicazioni del cliente, (ii) che il contratto è posto in essere esclusivamente tra il Cliente e il Cliente delle app e non tra Siemens e il Cliente delle app, e (iii) che l'accesso a un'Applicazione del cliente richiede la conclusione di uno o più contratti relativi alla Piattaforma tra il Cliente delle app e Siemens. Il Cliente fisserà i prezzi per l'utilizzo delle Applicazioni del cliente a propria esclusiva discrezione e sarà responsabile di tutte le funzioni di fatturazione e incasso in relazione ai Clienti delle app. Il Cliente rimarrà pienamente responsabile dell'applicazione dei Contratti con i Clienti delle app e della loro conformità alla legge vigente.
- 3.4.7 **Dati.** Il Cliente informerà i Clienti delle app e, qualora richiesto dalla legge, otterrà il loro consenso per la raccolta, l'archiviazione, il trattamento, la modifica, la divulgazione o per qualsiasi altro utilizzo dei loro dati in relazione alle Applicazioni del cliente.
- 3.4.8 **Concessione di licenza per scopi di test.** Laddove Siemens fornisca al Cliente un'Offerta per testare la connettività in relazione alle Applicazioni del cliente, Siemens concede al Cliente un diritto non trasferibile, non cedibile in sublicenza, limitato nel tempo e revocabile di utilizzare e permettere a terzi di accedere e utilizzare tale Offerta esclusivamente per detto test.

- 3.4.9 **Termini specifici per i Package.** Gli obblighi e le responsabilità di cui alle Sezioni da 3.4.1 a 3.4.8 si applicheranno di conseguenza alle Applicazioni del cliente che fanno parte di un Package. Tuttavia, la Sezione 3.4.6(ii) sarà sostituita da quanto segue: "(ii) che (a) per quanto riguarda l'Applicazione del cliente e i relativi servizi, il contratto è posto in essere esclusivamente tra il Cliente e il Cliente delle app e non tra Siemens e il Cliente delle app e (b) per quanto riguarda l'Offerta, il contratto è posto in essere esclusivamente tra Siemens e il Cliente delle app e non tra il Cliente e il Cliente delle app". Inoltre, il Cliente includerà nel Contratto con il Cliente dell'app delle disposizioni esplicite in cui si dichiara che Siemens si riserva il diritto di rifiutare la richiesta di attivazione del Package del Cliente dell'app a propria esclusiva discrezione.
- 3.5 **Termini specifici per i token di accesso.** Alcuni Servizi cloud consentono alle Applicazioni del cliente di accedere ai dati senza l'intervento dell'utente dall'account di un Cliente delle app mediante l'emissione di token di accesso. Prima che un'Applicazione del cliente possa emettere token di accesso per l'Account di un Cliente delle app, l'Applicazione del cliente applicabile deve essere fornita all'account del Cliente delle app e il Cliente delle app deve ottenere l'approvazione esplicita per l'accesso ai dati. Siemens fornirà al cliente i mezzi tecnici per ottenere tale approvazione tramite un processo e un modello standard, come descritto più dettagliatamente nella Documentazione.
- 3.6 **Termini specifici per la creazione di event type.** Alcuni Servizi cloud permettono al Cliente di creare event type. Quando crea un event type, il creatore ("Proprietario dell'evento") può designarlo come local o global. Gli event type local sono privati e possono essere utilizzati solo dagli utenti che hanno accesso all'Account del Proprietario dell'evento. Gli event type global sono pubblici e accessibili per l'uso a tutti gli utenti di MindSphere. Per impostazione predefinita, un event type appena creato è designato come local. Designando un event type come global, il Proprietario dell'evento in questione concede un diritto non trasferibile, irrevocabile ed esente da royalty di utilizzare, e permettere a terzi di utilizzare, il rispettivo event type sia a Siemens e alle sue affiliate che a tutti i clienti attuali e futuri di MindSphere per l'utilizzo sulla Piattaforma. Utilizzando un event type global, il Cliente riconosce e accetta che (i) qualsiasi rapporto relativo all'utilizzo di un event type global è posto in essere esclusivamente tra il Cliente e il relativo Proprietario dell'evento, (ii) Siemens non ha alcun obbligo di testare, convalidare o rivedere in altro modo un event type global, (iii) Siemens non si assume alcun obbligo o responsabilità relativamente all'utilizzo o al supporto di un event type global e (iv) solo il Proprietario dell'evento può modificare di volta in volta e cessare di tenere aggiornato un event type global esistente.
- 3.7 **Termini specifici per Cross-Tenancy.** Alcuni Servizi cloud consentono al Cliente di concedere a un altro Account l'accesso a determinati Contenuti del cliente (lettura o lettura e scrittura) nell'ambito di una collaboration ("Collaboration"). Una volta stabilita la Collaboration, l'Account di condivisione sarà in grado di condividere i Contenuti del cliente con l'Account ricevente ("Sharing"). Collaboration e Sharing individuale richiedono l'approvazione preventiva degli Account interessati. Tra Siemens e gli Account interessati, resta espressamente inteso che la Collaboration è valida solo tra gli Account interessati e Siemens non vi prende parte, e l'esito di qualsiasi Collaboration e Sharing dei Contenuti del cliente esula dal controllo di Siemens. Il Cliente è responsabile dell'implementazione delle misure necessarie per proteggere ragionevolmente i Contenuti del cliente dall'uso improprio da parte di terzi.
- 3.8 **Termini specifici per Applicazioni self-hosted.** Alcuni Servizi cloud consentono al Cliente di registrare un'Applicazione self-hosted sul proprio Account al fine di distribuirla, farla funzionare e fornirla al Cliente e a terzi. Il Cliente è l'unico responsabile dell'ottenimento e del mantenimento delle licenze appropriate per tutti i software o servizi di terze parti che il Cliente utilizza in relazione alla propria Applicazione self-hosted (incluso l'hosting e il funzionamento della stessa).
- 3.9 **Termini specifici per Mendix for MindSphere Single App Edition.** Questi Servizi cloud danno diritto al Cliente di accedere e utilizzare la Piattaforma Mendix per sviluppare Applicazioni del cliente per MindSphere e per distribuire ed eseguire un'Applicazione del cliente che è stata sviluppata attraverso l'uso della Piattaforma Mendix sull'Account del Cliente. Per "Piattaforma Mendix" si intendono i Servizi cloud forniti da Siemens con la formula platform-as-a-service per lo sviluppo di applicazioni enterprise low-code Mendix, inclusi, a titolo esemplificativo e non esaustivo, i siti Web Mendix, Mendix Studio e Mendix Studio Pro, Team Server, Platform Portal, Cloud Portal, Developer Portal, Marketplace, Support Portal Mendix Cloud, Mendix Runtime, Mendix community, Mendix Forum, Sandbox, platform-as-a-service e Documentazione. La Documentazione relativa alla Piattaforma Mendix è disponibile all'indirizzo <https://docs.mendix.com>, e fornisce una descrizione delle specifiche tecniche. Ai fini dell'accesso e dell'uso della Piattaforma Mendix, il termine "Account" come definito nei presenti Termini MindSphere si riferisce alle registrazioni degli Utenti attraverso i siti Web di Mendix. Il numero di Named User specificato nell'Ordine si riferisce alle persone autorizzate dal Cliente ad accedere a un'Applicazione del cliente tramite credenziali di accesso univoche; tale Applicazione del Cliente è stata sviluppata attraverso l'uso della Piattaforma Mendix. A tale scopo, Named User include qualsiasi sistema esterno unico che accede o è accessibile dall'Applicazione del cliente. Il Cliente mantiene la proprietà di tutti i diritti, titoli e interessi relativamente al modello visivo dell'Applicazione del cliente. Il modello visivo dell'Applicazione del Cliente, creato dal Cliente o da una terza parte secondo le istruzioni e i requisiti del Cliente utilizzando la Piattaforma Mendix (il cosiddetto 'Application Model'), viene quindi distribuito, utilizzato sull'Account del Cliente e interpretato dalla Piattaforma Mendix al fine di renderlo un'Applicazione del Cliente funzionante e pronta a elaborare i Contenuti del cliente.
- 3.10 **Termini specifici per MindConnect Integration.** Alcuni Servizi cloud consentono al Cliente di collegare sistemi on-premise di terze parti e servizi cloud di terze parti al proprio Account sulla Piattaforma, per i quali Siemens rende disponibile un adattatore sulla Piattaforma tramite MindConnect Integration. Per collegare un sistema on-premise alla Piattaforma, è necessario installare alcuni software di terze parti su un server on-premise nel data center del Cliente ("Software di integrazione"). Siemens indirizzerà il Cliente al sito Web di un fornitore terzo dove il Software di integrazione è disponibile per il download via internet. Al download e all'installazione del Software di Integrazione si applicano termini e condizioni separati. Siemens fornirà al Cliente chiavi di licenza di terze parti per tale Software di integrazione per consentire l'utilizzo del Software di integrazione da parte del Cliente in relazione ai Servizi cloud, limitatamente alla comunicazione bidirezionale dei dati tra il Software di integrazione e l'Account. Il Software di integrazione può contenere un meccanismo che ne disattiva l'utilizzo al termine del Periodo di abbonamento a MindConnect Integration e il Cliente non interferirà con la data e l'ora di tale meccanismo di disattivazione.
- 3.11 **Termini specifici per MindConnect Open Edge Services.** Utilizzando MindConnect Open Edge Services, il Cliente riconosce e accetta che (senza limitare nessuno degli ulteriori obblighi del Cliente ai sensi del Contratto) (i) qualsiasi trasferimento e distribuzione di file di configurazione, immagini del firmware, applicazioni edge, o altri dati o software, oltre che la corrispondente documentazione o i termini e le condizioni dei dispositivi collegati, sono concordati esclusivamente tra il Cliente e il proprietario/utente del dispositivo, e (ii) Siemens non si assume alcun obbligo o responsabilità riguardo a, e non ha alcun obbligo di testare, convalidare o altrimenti rivedere, tali contenuti. MindConnect Open Edge Services si avvale del servizio della rete di erogazione dei contenuti Amazon CloudFront per fornire i contenuti con una latenza inferiore

utilizzando le cache edge regionali. Le ubicazioni delle cache edge regionali sono disponibili alla seguente pagina Web: https://aws.amazon.com/cloudfront/features/?nc1=h_ls.

- 3.12 **Termini specifici per VPN Tunneling.** L'abbonamento del Cliente a VPN Tunneling nell'opzione 'Bring Your Own Tunnel' include un supporto di onboarding obbligatorio una tantum fornito da Siemens. A tale supporto onboarding si applicano i Termini supplementari per i Servizi professionali disponibili all'indirizzo <https://www.siemens.com/sw-terms/supplements> e identificati dal codice alfanumerico "SERV". Il Cliente riconosce che l'utilizzo della tecnologia VPN può essere soggetto a restrizioni locali o vietato in alcuni paesi (ad esempio, nella Federazione Russa o nella Repubblica Popolare Cinese). È responsabilità del Cliente verificare se tali restrizioni o divieti locali sono applicabili e utilizzare l'Offerta in conformità alla legge vigente.
- 3.13 **Termini specifici per MindSphere Remote Service.** Alcuni Servizi cloud forniscono un mezzo per eseguire l'accesso remoto protetto, l'ingegneria remota o il trasferimento di dati. Il Cliente riconosce che il traffico di dati può essere soggetto a restrizioni o divieti locali, inclusi ma non limitati a quelli riguardanti la crittografia (ad esempio, l'utilizzo di tunnel), la sensibilità dei dati (ad esempio, i dati relativi alla produzione) o il traffico transfrontaliero. È responsabilità del Cliente verificare se tali restrizioni o divieti locali sono applicabili e utilizzare i Servizi cloud in conformità alla legge vigente.

4. SEDI DEI DATA CENTER

Per impostazione predefinita, i Contenuti del cliente inattivi saranno archiviati all'interno di alcune aree geografiche principali (ciascuna una "Area") come segue. Se Siemens offre al Cliente una scelta e il Cliente seleziona un'Area diversa per il provisioning dei Servizi cloud, Siemens archiverà i Contenuti del cliente inattivi nell'Area selezionata. Siemens non controlla o limita le aree geografiche da cui il Cliente può accedere o spostare i Contenuti del cliente.

Il paese in cui il Cliente risiede o in cui è legalmente costituito od organizzato si trova in:	Area
Qualsiasi paese in cui MindSphere è disponibile	Unione Europea

5. SUPPORTO E LIVELLI DI SERVIZIO

Il supporto tecnico di Siemens per i Servizi cloud e i livelli di servizio applicabili sono regolati dal Supporto cloud e dal Service Level Framework disponibili all'indirizzo <https://www.siemens.com/sw-terms/sla>, qui incorporato per riferimento con le seguenti deviazioni:

Finestra di manutenzione regolare. Se non diversamente specificato in <https://status.mindsphere.io/>, i Servizi cloud hanno una Finestra di manutenzione regolare settimanale in base all'area geografica servita come indicato di seguito:

Unione Europea: 4:59 CET sabato - 16:59 CET sabato

Stati Uniti: 23:59 EST sabato - 11:59 EST domenica

Giappone: 23:59 JST sabato - 11:59 JST domenica

Siemens si riserva il diritto di estendere o modificare i tempi della finestra di manutenzione regolare. Siemens farà ogni sforzo commercialmente ragionevole per informare il Cliente almeno sette giorni prima di qualsiasi modifica o manutenzione programmata.

Applicazioni di Siemens. Per le applicazioni MindSphere di Siemens (i) la Disponibilità mensile è indicata nella Scheda prodotto applicabile e nei Termini specifici disponibili all'indirizzo <https://siemens.mindsphere.io/en/docs/Product-Descriptions-Overview>, e (ii) il supporto tecnico e le misure per garantire l'uptime come descritto nel Supporto cloud e nel Service Level Framework non saranno applicabili.

Conservazione dei dati. La Conservazione dei dati è limitata al backup dei dati (RPO) e alla finestra di continuità aziendale (RTO).